

PROBLEEMOPLOSSING

De draagbare luidspreker gaat niet aan, er klinken piepjes tijdens het afspelen of het afspelen van muziek verloopt schokkerig:

De accu is leeg of bijna leeg. Laad de accu weer op door de luidspreker aan te sluiten op een USB-poort van uw computer via de meegeleverde USB-kabel of gebruik een USB-netstroomlader (niet meegeleverd).

Als de draagbare luidspreker niet onmiddellijk wordt ingeschakeld tijdens het opladen, betekent dat dat de accu volledig leeg is. Laat de luidspreker minstens 1 uur opladen en controleer vervolgens of deze correct wordt ingeschakeld.

Er klinkt geen geluid:

De audiobron laat geen geluid horen of het volume van de audiobron is te laag. Regel het volume zowel op de audiobron als op de draagbare luidspreker.

De audiobron en de luidspreker zijn met elkaar verbonden via de USB-/micro-USB-kabel. Er kan alleen geluid worden afgespeeld als het apparaat is verbonden via een jack-jack-kabel van 3,5 mm.

De Bluetooth*-verbinding kan niet tot stand gebracht worden:

Controleer of uw audiobron in de koppelingsmodus staat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw geluidsbron voor meer informatie.

Voor een optimale overdrachtskwaliteit dient u de controleren of de luidspreker en uw Bluetooth*-apparaat zich minder dan 10 meter van elkaar bevinden en of er geen muren of elektronische apparaten zijn die de overdracht verstoren.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Ondergetekende, Sourcing & Création, verklaart dat de radioapparatuur van het type Bluetooth*-luidspreker Listo SB05 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.boulanger.com/info/assistance>

* Dit Listo-product is compatibel met de genoemde merken (merken die toebehoren aan derden die geen banden onderhouden met Sourcing & Création).

Attention :



Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Warning:

This symbol on the product means that it is a device whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This device may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and provided by distributors. By taking your device to a recycling facility at its end of life, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Atención:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). En ningún caso este aparato puede ser tratado como un residuo doméstico y debe ser objeto de una recogida específica. Las

autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Al entregar su aparato al final de su vida útil al sector del reciclaje, contribuirá a proteger el medio ambiente e impedirá cualquier consecuencia dañina para la salud.

Achtung:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf unter keinen Umständen als Hausmüll behandelt werden und ist Gegenstand eines besonderen Entsorgungsverfahrens. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den zuständigen lokalen Behörden und dem Einzelhandel bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Opgelet:

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden en moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is indicated on the receipt.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. La duración de la garantía se especifica en la factura de compra.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing. De garantieperiode staat vermeld op de aankoopfactuur.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Art. 8010013
Réf. SB05
Fabriqué en R.P.C. / Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in der VR China /
Gefabriceerd in VRC.



Notice d'utilisation
Enceinte bluetooth* SB05
User guide
SB05 Bluetooth* Speaker
Manual de instrucciones
Altavoz Bluetooth* SB05
Bedienungsanleitung
Bluetooth*-Lautsprecher SB05
Gebruiksaanwijzing
Bluetooth*-luidspreker SB05

MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions se rapportant à la sécurité et les conserver pour référence ultérieure. Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez-en l'entretien à des personnes qualifiées.

- N'utilisez pas l'appareil :
 - si le câble de charge USB est endommagé,
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Maintenez toujours votre appareil au sec.
- Ne l'exposez pas à des liquides ou à l'humidité ni à la pluie.
- N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes (au-delà de 50°C (par exemple, lumière directe du soleil, dans un véhicule clos, proximité d'une source de chaleur ou d'un radiateur, etc.)). Des températures élevées peuvent endommager les performances de l'enceinte et réduire la durée de vie de sa batterie.

1

- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- Pour assurer une capacité optimale de la batterie, utilisez-la à température ambiante.
- Ne pas recharger la batterie plus longtemps que spécifié. Trop recharger la batterie réduira sa durée de vie et d'utilisation.
- Si une décharge électrostatique se produit, il se peut que votre enceinte ne fonctionne plus correctement. Dans ce cas, redémarrez l'appareil afin que celui-ci fonctionne à nouveau.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. La poussière peut altérer le bon fonctionnement de l'enceinte.
- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas.

Recyclage de la batterie

Cet appareil contient une batterie lithium interne susceptible d'exploser ou de libérer des produits chimiques dangereux.



2

Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne jamais démonter, écraser, percer la batterie.
Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères.
Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles et batteries conformément aux réglementations en vigueur.

Équipements électroniques

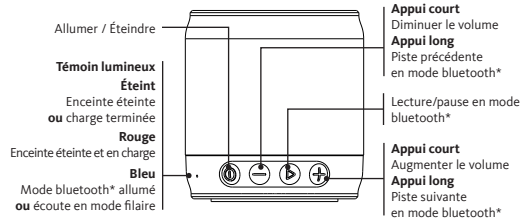
Votre enceinte bluetooth* utilise la technologie bluetooth*. Elle transmet et reçoit des fréquences radioélectriques (HF) autour de 2,4 GHz. Ces émissions d'hyperfréquences peuvent perturber le fonctionnement de nombreux appareils électroniques. Afin d'éviter tout accident, arrêtez votre enceinte bluetooth* lorsque vous vous situez dans les endroits suivants :

- endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence, à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie,
- zones de dynamitage

Si vous possédez un stimulateur cardiaque ou autre prothèse, demandez conseil à votre médecin.

3

VOTRE PRODUIT



Allumer / Éteindre

Témoin lumineux

Éteint

Enceinte éteinte

ou charge terminée

Rouge

Enceinte éteinte et en charge

Bleu

Mode bluetooth* allumé

ou écoute en mode filaire

Appui court

Diminuer le volume

Appui long

Piste précédente

en mode bluetooth*

Lecture/pause en mode

bluetooth*

Appui court

Augmenter le volume

Appui long

Piste suivante

en mode bluetooth*

4

Contenu de la boîte

- 1 enceinte SB05
- 1 câble de charge micro-USB vers USB

Caractéristiques techniques

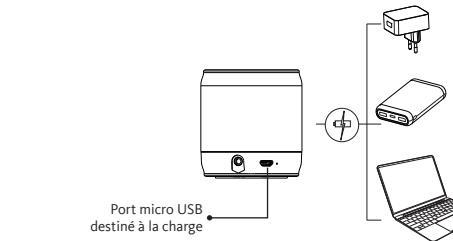
- Version bluetooth* : 5.0
- Bande de fréquences : 2402 MHz - 2480 MHz
- Puissance émise : < mW
- Puissance : 3W RMS
- Autonomie : jusqu'à 4 heures (observée dans des conditions normales d'utilisation)
- Temps de charge : 2 heures
- Commandes sur l'enceinte : ON/OFF, Play/Pause, Vol+/Vol-, Suivant/ Précédent (en mode bluetooth*)
- Connectiques : Entrée jack 3,5 mm, Port micro USB de charge
- Poids : 157g

5

CHARGE DE LA BATTERIE

Votre enceinte est équipée d'une batterie rechargeable Lithium intégrée.

Veillez à charger la batterie intégrée pendant deux heures minimum avant la première utilisation.



Port micro USB
destiné à la charge

6

- Connectez l'enceinte à un port USB de votre ordinateur via le câble de charge USB fourni. Vous pouvez également utiliser un chargeur secteur USB (non fourni).
- Le témoin lumineux s'allume en rouge fixe et s'éteint lorsque la charge est complète.


Autonomie et temps de charge

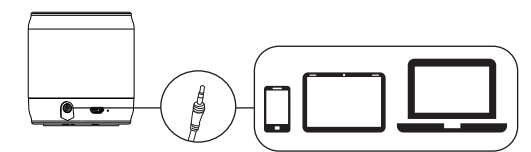
- 120 minutes environ sont nécessaires pour charger la batterie complètement.
- Une enceinte portable entièrement chargée peut fonctionner jusqu'à 4 heures. L'autonomie de la batterie a été mesurée à un niveau d'écoute moyen en utilisation domestique avec un répertoire composé de musiques variées.
- Vérifiez que l'enceinte est entièrement chargée et déchargée pendant les trois premières utilisations afin de garantir une meilleure longévité de la batterie.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

7

CONNEXION AUXILIAIRE

1. Allumez votre enceinte en maintenant appuyée la touche  pendant 2 secondes. Un bip sonore retentit.
2. Branchez l'extrémité d'un câble jack 3,5mm (non fourni) sur votre source audio, comme par exemple un lecteur MP3/MP4, un ordinateur portable...
3. Branchez l'autre extrémité de ce câble dans la prise d'entrée auxiliaire située à l'avant de l'enceinte. Le témoin lumineux s'allume en bleu.
4. Débutez la lecture, et ajustez le volume sur votre source audio ou directement sur l'enceinte.




8

CONNEXION BLUETOOTH

Si vous possédez un appareil audio bluetooth*, vous pouvez appairer celui-ci à votre enceinte. La connexion bluetooth* permet d'écouter la musique enregistrée sur votre appareil audio sans utiliser de câble. Si vous utilisez votre appareil (téléphone portable, lecteur MP3, etc.) pour la première fois en mode bluetooth* avec l'enceinte, vous devez l'appairer. Ignorez cette étape si l'appareil a déjà été mémorisé.



1. Allumez votre enceinte en maintenant appuyée la touche  pendant 2 secondes. Un bip sonore retentit et le témoin lumineux bleu clignote rapidement. L'enceinte est prête à être appairée.





9

2. Accédez au menu bluetooth* de votre source audio pour lancer la recherche de périphérique. Reportez-vous au manuel de votre source audio pour plus de détails concernant la recherche bluetooth*.
3. Votre enceinte apparaît dans la liste des périphériques sous le nom de **SB05**. Après avoir validé, un bip sonore retentit signalant que l'appairage est réussi.
4. Débutez la lecture, et ajustez le volume sur votre source audio ou sur l'enceinte.

- La source auxiliaire est prioritaire sur la connexion bluetooth*. Dès d'un câble jack 3,5mm est connecté, la transmission bluetooth* est suspendue.
- Si la connexion bluetooth* n'est pas effectuée dans un délai de 5 minutes, l'enceinte se met en veille automatiquement.

10

Utilisation des touches de l'enceinte

- | | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Maintenez appuyée cette touche pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre votre enceinte. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer le volume.• Maintenez cette touche appuyée pendant 2 secondes pour accéder à la piste précédente. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur cette touche pour mettre en pause la lecture.• Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter le volume.• Maintenez cette touche appuyée pendant 2 secondes pour accéder à la piste suivante. |

11

GUIDE DE DÉPANNAGE

L'enceinte portable ne s'allume pas, des bips sonores interviennent pendant la lecture, ou la lecture de la musique est saccadée :

La batterie est déchargée ou faible. Rechargez la batterie en branchant l'enceinte sur un port USB de votre ordinateur via le câble USB fourni ou utilisez un chargeur secteur USB (non fourni).

Si l'enceinte portable ne s'allume pas immédiatement lors de la charge, cela signifie que la batterie est entièrement déchargée. Laissez l'enceinte en charge pendant au moins 1 heure, puis vérifiez que celle-ci s'allume correctement.

Aucun son n'est émis :

La source audio n'émet aucun son, ou son volume est trop bas. Réglez le volume à la fois sur la source audio et sur l'enceinte portable.

La source audio et l'enceinte sont connectées par le câble USB/micro USB. Seule la connexion par un câble jack/jack 3,5mm permet la diffusion du son.

La connexion bluetooth* ne peut être établie :

Assurez-vous que votre source audio est en mode appairage. Consultez le manuel d'utilisation de votre source audio pour plus de détails.

12

Pour une qualité de transmission optimale, assurez-vous que l'enceinte et votre appareil bluetooth* se trouvent à une distance inférieure à 10 mètres l'un de l'autre et qu'aucun mur ou appareils électroniques ne gênent la transmission.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Sourcing & Création, déclare que l'équipement radioélectrique du type Enceinte bluetooth* Listo SB05 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.boulanger.com/info/assistance>

* Ce produit Listo est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Création).

13

WARNINGS

Before using the device for the first time, please read these safety instructions carefully and keep them for future reference. Users may not repair any part of this device. Leave maintenance to qualified personnel.

- Do not use this device:
 - if the USB charging cable is damaged,
 - if it is not functioning correctly,
 - if the device has been in any way damaged.
- Always store the device in a dry place.
- Do not expose it to liquids, moisture or rain.
- Do not expose your device to extreme temperatures (over 50°C) (for example, direct sunlight in an enclosed vehicle, near to a source of heat or a radiator, etc.). High temperatures can impair the device's performance and reduce its battery life.
- Do not store the device at low temperatures. When it returns to a normal temperature, condensation may form inside the device and damage the electronic circuits.

14

- To ensure optimal battery capacity, use it at room temperature.
- Do not charge the battery for longer than instructed. Overcharging the battery will reduce its lifespan and use.
- If an electrostatic discharge occurs, your speaker may malfunction. If this happens, restart the device so it will begin working again.
- Do not use or store your device in a dirty or dusty place. Dust can affect the proper functioning of the speaker.
- Keep the device and its accessories out of reach of children.
- Do not let the device fall, do not bump or shake it.

Recycling of the battery

This device contains an internal lithium battery likely to explode or release hazardous chemicals. To reduce the risk of fire or burn, never dismantle, crush, puncture the battery. Do not dispose of the cells and batteries with household waste. To protect the environment, the cells and batteries must be disposed of in accordance with current regulations.



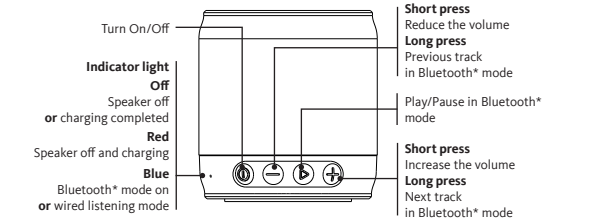
Electronic equipment

Your Bluetooth* speaker uses Bluetooth* technology. It transmits and receives HF radio electric frequencies in the 2.4 GHz range. These emissions can interfere with the operation of various electronic devices. To prevent accidents, do not use your Bluetooth* speaker when you are in the following locations:

- places where flammable gas is present, in hospitals or petrol stations, on trains, aeroplanes or in petrol stations near automatic doors or fire alarms,
- areas where blasting is carried out

If you have a pacemaker or other prosthesis, ask your doctor for advice.

YOUR PRODUCT



Contents of the box

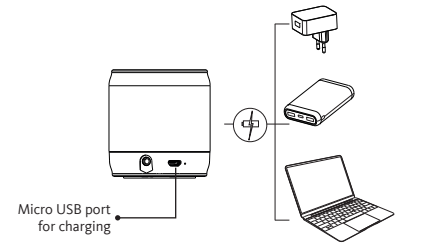
- 1 SB05 speaker
- 1 micro USB to USB charging cable

Technical features

- Bluetooth* version: 5.0
- Frequency band: 2402 MHz - 2480 MHz
- Emitted power: < 10 mW
- Power: 3W RMS
- Battery life: up to 4 hours (under normal conditions of use)
- Charging time: 2 hours
- Speaker controls: ON/OFF, Play/Pause, Vol+/Vol-, Next/Previous (in Bluetooth* mode)
- Connectors: 3.5 mm jack input, micro USB charging port
- Weight: 157 g

BATTERY CHARGING

Your speaker has a built-in rechargeable Lithium battery. Please charge the built-in battery for at least two hours before first use.



1. Connect the speaker to a USB port on your computer using the USB charging cable provided. You can also use a USB mains charger (not provided).
2. The indicator light is static red, and it switches off once charging is complete.

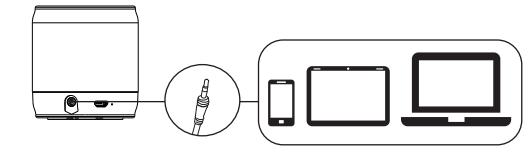
Battery life and charging time

- The battery recharges in approximately 120 minutes.
- A fully charged portable speaker can operate for up to 4 hours. The battery life was measured at average listening volume, in a household setting, with a varied list of types of music.
- Make sure the speaker's battery is fully charged and discharged during the first three uses to ensure a long battery life.

All the information, drawings, sketches and images contained in this document remain the exclusive property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

AUX CONNECTION

1. Turn on your speaker by pressing and holding the button for 2 seconds. You will hear a beep.
2. Plug one end of a 3.5 mm jack cable (not provided) into your audio source (such as an MP3/MP4 player, laptop, etc.).
3. Plug the other end of the cable into the AUX IN port on the front of the speaker. The LED indicator turns blue.
4. Start playing and adjust the volume on your audio source or on the speaker directly.




BLUETOOTH CONNECTION

If you have a Bluetooth* audio device, you can pair it with the speaker. The Bluetooth* connection enables you to play music recorded on your audio device without using a cable.

If you are using your device (mobile phone, MP3 player, etc.) for the first time in Bluetooth* mode with the speaker, you need to pair it. Skip this step if the device has already been paired.



1. Turn on your speaker by pressing and holding the  button for 2 seconds. You will hear a beep and the blue indicator light will flash quickly. The speaker is ready to be paired.





22

2. Go to the Bluetooth* menu of your audio source to start scanning for the device. Refer to the manual of your audio source for more details on Bluetooth* scanning.
3. Your device appears in the list of devices and is named **SB05**. After confirming, you will hear a beep to indicate pairing was successful.
4. Start playing and adjust the volume on your audio source or on the speaker.

- The auxiliary source takes precedence over the Bluetooth* connection. As soon as a 3.5 mm jack cable is connected, Bluetooth* transmission ceases.
- If the Bluetooth* connection is not made within 5 minutes, the speaker automatically goes into standby.

23

Using the speaker buttons

- | | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Press and hold this button for 2 seconds to turn your speaker on or off. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Briefly press this button to lower the volume.• Press and hold this button for 2 seconds to go to the previous track. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Press this button to pause playback.• Press again to resume playback. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Briefly press this button to increase the volume.• Press and hold this button for 2 seconds to go to the next track. |

24

TROUBLESHOOTING GUIDE

The portable speaker doesn't switch on, beeps are heard during playback, or the music playback is jerky:

The battery is flat or low. Recharge the battery by plugging the speaker into a USB port on your computer using the USB cable provided or use a USB mains charger (not included).

If the portable speaker does not turn on immediately while charging, this means that the battery is completely discharged. Allow the speaker to charge for at least 1 hour, then check whether it turns on correctly.

No sound is heard:

The audio source emits no sound, or the sound volume is too low. Adjust the volume both on the audio source and on the portable speaker.

The audio source and the speaker are connected by the USB/micro USB cable. Sound can only be broadcast via a connection through the 3.5 mm jack/jack cable.

The Bluetooth* connection cannot be established:

Ensure that your audio source is in pairing mode. Refer to the user manual of your audio source for more details.

25

For optimal transmission quality, make sure that the speaker and your Bluetooth* device are less than 10 metres apart and that no walls or electronic devices are obstructing transmission.

DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, Sourcing & Creation, hereby declares that the Listo SB05 Bluetooth* Speaker complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at:

<https://www.boulanger.com/info/assistance>

* This Listo product is compatible with the brands listed (brands belonging to third parties with no links to Sourcing & Creation).

26

PRECAUCIONES

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente estas instrucciones de seguridad y guárdelas para futuras consultas. El usuario no debe reparar ni sustituir ninguna pieza de este aparato. Para su mantenimiento, entréguelo a personas cualificadas.

- No utilice el producto:
 - si el cable de carga USB está dañado,
 - en caso de mal funcionamiento,
 - si se ha dañado de alguna manera.
- Mantenga siempre el aparato en seco.
- No lo exponga a líquidos, a la humedad ni a la lluvia.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas (por encima de 50 °C) (por ejemplo, a la luz directa del sol, en un vehículo cerrado, cerca de una fuente de calor o un radiador, etc.). Las temperaturas elevadas pueden perjudicar el rendimiento del altavoz y reducir la vida útil de la batería.

27

- No guarde el aparato en zonas con baja temperatura. Al volver a la temperatura normal, puede formarse humedad en el interior del dispositivo y dañar los circuitos electrónicos.
- Para garantizar una capacidad óptima de la batería, úsela a temperatura ambiente.
- No cargue la batería más tiempo del especificado. Cargar en exceso la batería reducirá su vida útil y de uso.
- Si se produce una descarga electrostática, puede que el altavoz deje de funcionar correctamente. En este caso, reinicie el aparato para que vuelva a funcionar.
- No use ni almacene el aparato en un lugar con polvo o sucio. El polvo puede alterar el buen funcionamiento del altavoz.
- Mantenga el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- No deje caer el aparato, no lo golpee ni lo sacuda.

Reciclaje de la batería

Este producto tiene una batería interna de litio susceptible de explotar o liberar productos químicos peligrosos.



28

Para reducir el riesgo de incendio o de quemadura, no desmonte nunca, aplaste ni perforo la batería.

No tire las pilas ni las baterías a la basura del hogar.

Para proteger el medio ambiente, deseche las pilas y las baterías de acuerdo con la normativa aplicable.

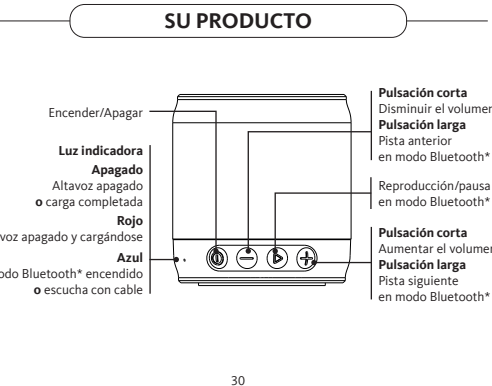
Aparatos electrónicos

Este altavoz Bluetooth* usa la tecnología Bluetooth*. Transmite y recibe frecuencias de radio (HF) alrededor de 2,4 GHz.

Estas emisiones de hiperfrecuencias pueden interferir con el funcionamiento de muchos dispositivos electrónicos. Para evitar accidentes, apague el altavoz Bluetooth* cuando se encuentre en los siguientes lugares:

- donde haya gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera, cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio,
- zonas con dinamita.

Si tiene un marcapasos u otra prótesis, pida consejo a su médico.



Contenido de la caja

- 1 altavoz SB05
- 1 cable de carga micro-USB a USB

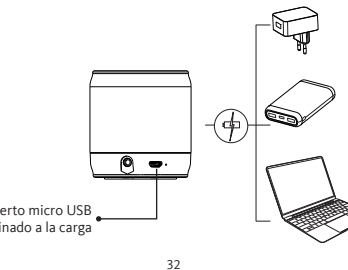
Características técnicas

- Versión Bluetooth*: 5,0
- Banda de frecuencia: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potencia emitida: < mW
- Potencia: 3W RMS
- Autonomía: hasta 4 horas (en condiciones normales de uso)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Controles en el altavoz: ON/OFF, Play/Pausa, Vol+/Vol-, Siguiente/Anterior (en modo Bluetooth*)
- Conectores: Entrada Jack de 3,5 mm, puerto micro-USB de carga
- Peso: 157g

CARGA DE LA BATERÍA

El altavoz dispone de una batería recargable de litio integrada.

Cargue la batería integrada durante durante dos horas como mínimo antes de utilizar el aparato por primera vez.



1. Conecte el altavoz a un puerto USB del ordenador con el cable de carga USB incluido. También puede usar un cargador de red USB (no incluido).
2. La luz indicadora se enciende en rojo fijo y se apaga cuando la carga esté completa.

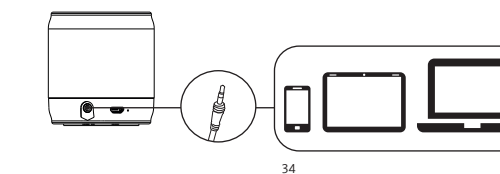
Autonomía y tiempo de carga

- Se requieren aproximadamente 120 minutos para cargar la batería por completo.
- Un altavoz portátil totalmente cargado podrá funcionar hasta 4 horas. La autonomía de la batería se ha medido con un nivel de escucha medio con un uso doméstico y un directorio con varias canciones.
- Compruebe que el altavoz se cargue y descargue por completo los tres primeros ciclos de uso para garantizar una mayor vida útil de la batería.

Toda la información, los dibujos, los bocetos y las imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Cualquier copia o reproducción por cualquier medio será juzgada y considerada una falsificación.

CONEXIÓN AUXILIAR

1. Encienda el altavoz manteniendo pulsado el botón durante 2 segundos. Suena un bip.
2. Enchufe el extremo de un cable Jack de 3,5 mm (no incluido) a una fuente de audio, como por ejemplo, un reproductor MP3/MP4, un ordenador portátil...
3. Conecte el otro extremo del cable a la toma auxiliar de entrada que se encuentra en la parte delantera del altavoz. La luz indicadora se ilumina en azul.
4. Inicie la reproducción y ajuste el volumen en la fuente de audio o directamente en el altavoz.



CONEXIÓN BLUETOOTH

Si tiene un dispositivo de audio con Bluetooth*, puede vincularlo al altavoz. La conexión Bluetooth* le permite reproducir la música que tenga guardada en su dispositivo de audio sin usar un cable.

Si utiliza su dispositivo (teléfono móvil, reproducción MP3, etc.) por primera vez en modo Bluetooth* con el altavoz, deberá emparejarlo. Ignore esta etapa si el dispositivo ya está memorizado.



1. Encienda el altavoz manteniendo pulsado el botón durante 2 segundos. Suena un bip y la luz indicadora azul parpadea rápidamente. El altavoz está listo para emparejarse.

- Acceda al menú Bluetooth* de la fuente de audio para iniciar la búsqueda del periférico. Consulte el manual de la fuente de audio para más detalles acerca de la búsqueda Bluetooth*.
- El altavoz aparecerá en la lista de periféricos con el nombre **SB05**. Después de haber validado, sonará un bip que indique que el emparejamiento se ha realizado correctamente.
- Inicie la reproducción y ajuste el volumen en la fuente de audio o en el altavoz.

- La fuente auxiliar es prioritaria sobre la conexión Bluetooth*. En cuanto se conecta un cable Jack de 3,5 mm, la transmisión Bluetooth* se suspende.
- Si la conexión Bluetooth* no se realiza en un plazo de 5 minutos, el altavoz pasará automáticamente a modo suspensión.

36

Uso de los botones del altavoz



- Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para encender o apagar el altavoz.



- Pulse brevemente este botón para bajar el volumen.
- Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para acceder a la pista anterior.



- Pulse este botón para pausar la reproducción.
- Pulse de nuevo para reanudar la reproducción.



- Pulse brevemente este botón para subir el volumen.
- Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para acceder a la pista siguiente.

37

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El altavoz portátil no se enciende, hay bips sonoros durante la reproducción o la reproducción de la música se entrecorta:

La batería está descargada o baja. Cargue la batería enchufando el altavoz a un puerto USB del ordenador con el cable USB incluido o use un cargador de red eléctrica USB (no incluido).

Si el altavoz portátil no se enciende inmediatamente durante la carga, significa que la batería está completamente descargada. Deje que el altavoz se cargue al menos durante 1 hora y después compruebe que se enciende correctamente.

No se emite ningún sonido:

La fuente de audio no emite ningún sonido o el volumen está demasiado bajo. Ajuste el volumen de la fuente de audio y del altavoz portátil.

La fuente de audio y el altavoz están conectados con el cable USB/micro-USB. Solo la conexión con un cable Jack/Jack de 3,5 mm permite la difusión del sonido.

La conexión Bluetooth* no se puede establecer:

Asegúrese de que la fuente de audio esté en modo emparejamiento. Consulte el manual de usuario de su fuente de audio para obtener más detalles.

38

Para una calidad de transmisión óptima, asegúrese de que el altavoz y su dispositivo Bluetooth* se encuentren a una distancia menor de 10 metros el uno del otro y de que no haya ninguna pared ni dispositivos electrónicos que interfieran en la transmisión.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante, Sourcing & Création, declara que el equipo radioeléctrico de tipo Altavoz Bluetooth* Listo SB05 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.boulanger.com/info/assistance>

* Este producto Listo es compatible con las marcas mencionadas (marcas propiedad de terceros no relacionadas con Sourcing & Création).

39

WARNHINWEISE

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Kein Teil dieses Geräts darf vom Benutzer repariert werden. Vertrauen Sie die Wartung des Geräts ausschließlich Fachleuten an.

- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - wenn das USB-Ladekabel beschädigt ist,
 - bei einer Fehlfunktion,
 - wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe und Feuchtigkeit.
- Setzen Sie Ihn keinen Flüssigkeiten, Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Setzen Sie Ihr Gerät keinen extremen Temperaturen aus (über 50°C) (zum Beispiel direktem Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug, Nähe einer Wärmequelle oder eines Heizkörpers usw.). Hohe Temperaturen können die Leistung des Lautsprechers beeinträchtigen und die Lebensdauer der Batterie verkürzen.
- Bewahren Sie dieses Gerät nicht in Bereichen mit niedriger Temperatur auf. Wenn das Gerät wieder seine normale Temperatur erreicht hat, kann sich im

40

Inneren Feuchtigkeit bilden und die elektrischen Schaltkreise beschädigen.

- Verwenden Sie es bei Raumtemperatur, um eine optimale Akku-Kapazität sicherzustellen.
- Laden Sie die Batterie nicht länger als angegeben. Wenn die Batterie zu lange aufgeladen wird, wird ihre Lebensdauer verkürzt.
- Wenn es zu einer elektrostatischen Entladung kommt, kann es sein, dass Ihr Lautsprecher nicht mehr richtig funktioniert. In diesem Fall starten Sie Ihr Gerät neu, damit dieser wieder in Betrieb geht.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht an einem staubigen oder schmutzigen Ort. Staub kann den einwandfreien Betrieb des Lautsprechers beeinflussen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, stoßen Sie es nicht an harte Gegenstände an und schütteln Sie es nicht.

Recycling des Akkus

Dieses Gerät enthält einen internen Lithium-Akku, der explodieren oder gefährliche chemische Stoffe freisetzen kann.



41

Um die Gefahr von Brand oder Verbrennungen zu senken, darf der Akku nicht zerlegt, zusammengedrückt oder durchbohrt werden.

Werfen Sie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie Batterien und Akkus im Interesse der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.

Elektronische Geräte

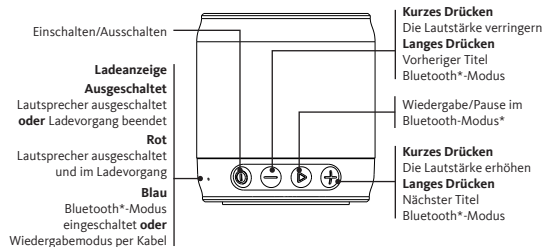
Ihr Bluetooth*-Lautsprecher verwendet die Bluetooth*-Technologie. Er überträgt und empfängt Radiofrequenzen (HF) im Bereich von 2,4 GHz. Diese Hochfrequenzemissionen können die Funktion anderer elektronischer Geräte beeinträchtigen. Um Unfälle zu vermeiden, schalten Sie Ihren Bluetooth*-Lautsprecher aus, wenn Sie sich an folgenden Orten befinden:

- Orte, an denen sich brennbare Gase befinden, in Krankenhäusern, in Zügen, in Flugzeugen oder an Tankstellen, in der Nähe automatischer Türen oder von Brandmeldern,
- in Sprengbereichen.

Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder eine andere Herzprothese tragen, fragen Sie Ihren Arzt um Rat.

42

IHR PRODUKT



Kurzes Drücken
Die Lautstärke verringern

Langes Drücken
Vorheriger Titel
Bluetooth*-Modus

Wiedergabe/Pause im
Bluetooth-Modus*

Kurzes Drücken
Die Lautstärke erhöhen

Langes Drücken
Nächster Titel
Bluetooth*-Modus

Packungsinhalt

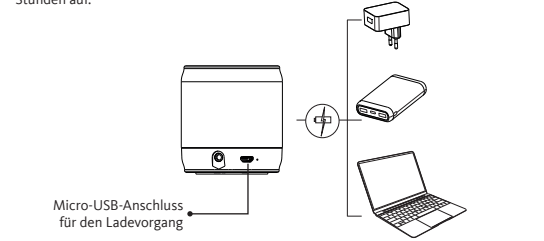
- 1 Lautsprecher SB05
- 1 Micro-USB- / USB-Ladekabel

Technische Daten

- Bluetooth*-Version: 5,0
- Frequenzbereich: 2402 MHz - 2480 MHz
- Abgegebene Leistung: < mW
- Leistung: 3W RMS
- Betriebsautonomie: bis zu 4 Stunden (unter normalen Betriebsbedingungen)
- Ladezeit: 2 Stunden
- Bedienelemente am Lautsprecher: ON/OFF, Play/Pause, Vol+/Vol-, Vor/ Zurück (im Bluetooth-Modus*)
- Anschlüsse: 3,5 mm Klinkebuchse Ladevorgang über USB-Anschluss
- Gewicht: 157g

LADEN DES AKKUS

Ihr Lautsprecher ist mit einem wiederaufladbaren integrierten Lithium-Akku ausgestattet. Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens zwei Stunden auf.



1. Schließen Sie den Lautsprecher mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen USB-Anschluss Ihres Computers an. Sie können auch ein USB-Netzladegerät verwenden (nicht mitgeliefert).
2. Die Ladeanzeige leuchtet durchgehend rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

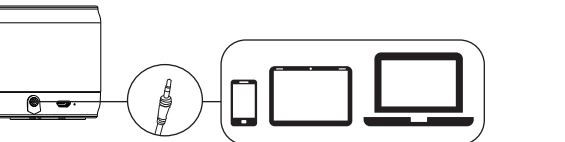
Betriebsautonomie und Ladezeit

- Das vollständige Laden des Akkus dauert ca. 120 Minuten.
- Eine vollständig geladene tragbare Lautsprecher funktioniert durchschnittlich bis zu 4 Stunden. Die Betriebsautonomie des Akkus wurde bei einem durchschnittlichen Hörpegel im Hausgebrauch mit einem Repertoire aus verschiedenen Musikrichtungen gemessen.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Lautsprecher bei den ersten drei Verwendungen vollständig auf- und entlädt, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an ihren Marken, Designs und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

AUX-VERBINDUNG

1. Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Ein Signalton ertönt.
2. Verbinden Sie das 3,5-mm-Klinkenkabel (nicht mitgeliefert) mit Ihrer Audio-Quelle, wie z.B. mit einem MP3- oder MP4-Player, einem Laptop o. Ä.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem AUX-Eingang des Lautsprechers. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet blau.
4. Starten Sie die Wiedergabe und regeln Sie die Lautstärke an Ihrer Audio-Quelle oder direkt an Ihrem Lautsprecher.



BLUETOOTH*-VERBINDUNG

Wenn Sie ein Bluetooth*-Audiogerät besitzen, können Sie dieses an Ihren Lautsprecher anschließen. Mit einer Bluetooth*-Verbindung können Sie auf Ihrem Audiogerät gespeicherte Musik hören, ohne dass Sie ein Kabel benötigen. Wenn Sie Ihr Gerät (Mobiltelefon, MP3-Player etc.) zum ersten Mal im Bluetooth*-Modus mit dem Lautsprecher verwenden, müssen Sie es koppeln. Überspringen Sie diesen Schritt, wenn das Gerät bereits gespeichert wurde.














1. Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein Signalton und die LED-Anzeige blinkt ununterbrochen blau. Der Lautsprecher ist bereit für das Pairing.

2. Öffnen Sie das Bluetooth*-Menü Ihrer Audio-Quelle, um die Suche nach Peripheriegeräten zu starten. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Audio-Quelle nach, um nähere Informationen zur Bluetooth*-Suche zu erhalten.
3. Ihr Lautsprecher wird unter dem Namen **SB05** in der Liste der Peripheriegeräte angezeigt. Nach dem Bestätigen ertönt ein Signalton, der anzeigt, dass die Verbindung erfolgreich war.
4. Starten Sie die Wiedergabe und regeln Sie die Lautstärke an Ihrer Audio-Quelle oder Ihrem Lautsprecher.

- Die AUX-Verbindung hat Vorrang vor der Bluetooth*-Verbindung. Sobald ein 3,5-mm-Klinkenkabel angeschlossen ist, wird die Bluetooth*-Übertragung unterbrochen.
- Wenn die Bluetooth*-Verbindung nicht innerhalb von 5 Minuten hergestellt wird, schaltet der Lautsprecher automatisch in den Standby-Modus.

Funktionen der Tasten am Lautsprecher

-  Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um Ihren Lautsprecher ein- oder auszuschalten.
-  Drücken Sie kurz die Taste , um die Lautstärke zu reduzieren.
-  Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, um zum vorherigen Titel zu gelangen.
-  Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
-  Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
-  Drücken Sie kurz die Taste , um die Lautstärke zu erhöhen.
-  Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, um zum nächsten Titel zu gelangen.

50

FEHLERBEHEBUNG

Der tragbare Lautsprecher geht nicht an, während der Wiedergabe sind Signaltöne zu hören oder die Musikwiedergabe ist abgehakt:

Der Akku ist leer oder schwach. Laden Sie den Akku auf, indem Sie den Lautsprecher über das mitgelieferte USB-Kabel an einen USB-Anschluss Ihres Computers anschließen, oder verwenden Sie ein USB-Netzladegerät (gehört nicht zum Lieferumfang).

Wenn sich der tragbare Lautsprecher während des Ladevorgangs nicht sofort einschaltet, ist der Akku vollständig entladen. Lassen Sie den Lautsprecher mindestens 1 Stunde lang aufladen und prüfen Sie anschließend, ob er sich einschalten lässt.

Es ist kein Ton zu hören:

Die Audioquelle gibt keinen Ton aus oder die Lautstärke ist zu niedrig. Stellen Sie die Lautstärke an der Audioquelle und am tragbaren Lautsprecher ein.

Die Audio-Quelle und der Lautsprecher sind per USB/Micro-USB-Kabel verbunden. Die Tonwiedergabe ist nur mit einer Verbindung über ein Kabel Klinke/Klinke 3,5 mm möglich.

51

Die Bluetooth*-Verbindung kann nicht hergestellt werden:

Stellen Sie sicher, dass sich Ihre Audioquelle im Pairing-Modus befindet. Schlagen Sie nähere Informationen in der Bedienungsanleitung Ihrer Audioquelle nach.

Stellen Sie für eine optimale Übertragungsqualität sicher, dass sich der Lautsprecher und Ihr Bluetooth*-Gerät in einem Abstand von weniger als 10 Metern zueinander befinden und dass keine elektronischen Geräte die Übertragung stören.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Sourcing & Creation, dass der Funkanlagentyp Bluetooth*-Lautsprecher Listo SB05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.boulanger.com/info/assistance>

* Dieses Produkt von Listo ist mit den genannten Marken kompatibel (*Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

52

WAARSCHUWING

Lees deze veiligheidsaanwijzingen aandachtig door alvorens het apparaat voor de eerste maal te gebruiken en bewaar ze voor later gebruik. Geen enkel onderdeel van dit apparaat is bedoeld om gerepareerd te worden door de gebruiker. Laat het onderhoud over aan daartoe opgeleide personen.

- Gebruik het apparaat niet:
 - als de USB-laadkabel beschadigd is,
 - in geval van een slechte werking,
 - als het apparaat op ongeacht welke wijze beschadigd is.
- Houd uw apparaat altijd droog.
- Stel deze niet bloot aan vloeistoffen, vocht of regen.
- Stel uw apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (hoger dan 50°C) (bijvoorbeeld door rechtstreekse blootstelling aan de zon, in een afgesloten auto, de nabijheid van een warmtebron of een radiator, enz.). Hoge temperaturen kunnen afbreuk doen aan de prestaties van de luidspreker en de levensduur van de accu verkorten.

53

- Sla het apparaat niet op in een ruimte op lage temperatuur. Wanneer het weer op kamertemperatuur geraakt, kan er zich vocht in het apparaat ophopen dat de elektronische circuits kan beschadigen.
- Voor een optimale capaciteit van de accu moet het apparaat bij kamertemperatuur worden gebruikt.
- Laad de accu niet langer op dan gespecificeerd. Als de accu te lang wordt opgeladen, worden zijn levensduur en gebruiksduur bekort.
- Als er een elektrostatische ontlading ontstaat, is het mogelijk dat uw luidspreker niet meer naar behoren werkt. Start het apparaat dan opnieuw op om ervoor te zorgen dat het weer goed functioneert.
- Gebruik en bewaar het apparaat niet op een stoffige of vuile plaats. Stof kan de werking van het apparaat aantasten.
- Houd het apparaat en de bijbehorende accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Laat het apparaat niet vallen, schud het niet en stoot er niet tegenaan.

Recycling van de batterij

Dit apparaat bevat een interne lithiumaccu die kan ontploffen en gevaarlijke chemische stoffen kan vrijgeven.



54

Om het risico op brand en brandwonden te beperken, dient u de accu nooit te demonteren, te verbrijzelen of te doorboren. Gooi batterijen en accu's niet bij het huisvuil. Batterijen en accu's dienen afgedankt te worden volgens de van kracht zijnde regelgeving ter bescherming van het milieu.

Elektronische apparatuur

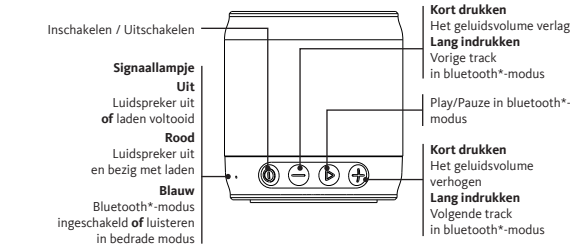
Uw bluetooth*-luidspreker maakt gebruik van de bluetooth*-technologie. Hij verzendt en ontvangt radiofrequenties (HF) van ongeveer 2,4 GHz. Deze emissies van ultrahoge frequenties kunnen de werking van vele elektronische apparaten verstoren. Zet uw Bluetooth*-luidspreker op de volgende plaatsen uit om ongelukken te voorkomen:

- plaatsen waar zich ontvlambare gassen bevinden, ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen en benzinstations in de buurt van automatische deuren of brandalarmen,
- zones waar dynamiet wordt gebruikt

Vraag uw arts om advies als u een pacemaker of een andere prothese heeft.

55

UW PRODUCT



56

Inhoud van de doos

- 1 SB05-luidspreker
- 1 oplaadkabel micro-USB naar USB

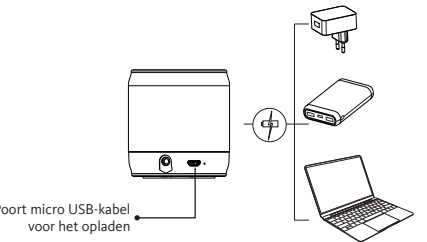
Technische kenmerken

- Bluetooth*-versie: 5,0
- Frequentieband: 2402 MHz - 2480 MHz
- Afgegeven vermogen: < mW
- Vermogen: 3W RMS
- Werkingsduur: tot 4 uur (bij normale gebruiksomstandigheden)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Bedieningen op de luidspreker: ON/OFF, Play/Pauze, Vol+/Vol-, Volgende/Vorige (in bluetooth*-modus)
- Aansluiting: Jack-ingang 3,5 mm Microfoon USB-poort voor laden
- Gewicht: 157g

57

OPLADEN VAN DE ACCU

Uw luidspreker is voorzien van een ingebouwde oplaadbare Lithium-accu. Laad de ingebouwde accu minstens twee uur op voor het eerste gebruik.



58

1. Sluit de luidspreker aan op een USB-poort van uw computer met de meegeleverde USB-laadkabel. U kunt ook een USB-netstroomoplader gebruiken (niet meegeleverd).
2. Het signaallampje licht rood op en gaat uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen.


Werkingsduur en oplaadtijd

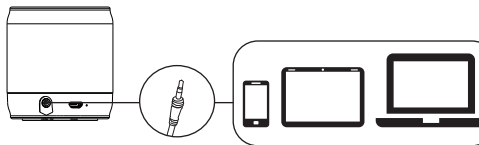
- Het duurt ongeveer 120 minuten om de accu volledig op te laden.
- Een volledig opgeladen draagbare luidspreker kan maximaal 4 uur werken. De werkingsduur van de accu werd gemeten bij een gemiddeld luisterniveau bij huishoudelijk gebruik met gevarieerde muziek.
- Controleer of de luidspreker volledig is opgeladen en de accu volledig leeg is tijdens de eerste drie keer dat u het apparaat gebruikt om een langere levensduur van de accu te garanderen.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

59

AUX-VERBINDING

1. Om uw luidspreker aan te zetten, houdt u de knop  gedurende 2 seconden ingedrukt. Een geluidssignaal is hoorbaar.
2. Sluit het uiteinde van een jack-kabel van 3,5 mm (niet meegeleverd) aan op uw audiobron, bijvoorbeeld een MP3-/MP4-speler, een laptop...
3. Sluit het andere uiteinde van deze kabel aan op de AUX IN aan de voorzijde van de luidspreker. Het signaallampje gaat blauw branden.
4. Begin met afspelen en stel het volume in op uw audiobron of rechtstreeks op de luidspreker.



60

BLUETOOTH-VERBINDING

Als u over een bluetooth*-apparaat beschikt, kunt u deze koppelen aan uw luidspreker. Door middel van de bluetooth* verbinding kunt u op uw audioapparaat opgeslagen muziek beluisteren zonder een kabel te gebruiken. Als u uw apparaat (mobiele telefoon, MP3-speler, enz.) voor het eerst in bluetooth*-modus met de luidspreker gebruikt, moet u het koppelen. Sla deze stap over als het apparaat al in het geheugen is opgeslagen.



1. Om uw luidspreker aan te zetten, houdt u de knop  gedurende 2 seconden ingedrukt. Er klinkt een geluidssignaal en het blauwe lampje knippert snel. De luidspreker kan nu worden gekoppeld.





61

2. Ga naar het bluetooth*-menu van uw audiobron om te starten met zoeken naar het apparaat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw audiobron voor meer informatie over het zoeken naar bluetooth*.
3. Uw luidspreker verschijnt in de apparatenlijst onder de naam **SB05**. Nadat u gevalideerd heeft, is een geluidssignaal hoorbaar dat aangeeft dat de koppeling gelukt is.
4. Begin met afspelen en stel het volume in op uw audiobron of luidspreker.

- De AUX-bron heeft voorrang op de bluetooth*-verbinding. Zodra een jack-kabel van 3,5 mm aangesloten is, wordt de bluetooth*-overdracht stopgezet.
- Als de bluetooth*-verbinding niet binnen 5 minuten wordt uitgevoerd, gaat de luidspreker automatisch over op stand-by.

62

Gebruik van de knoppen van de luidspreker

-  • Houd deze knop 2 seconden ingedrukt om uw luidspreker aan of uit te zetten.
-  • Druk kort op de knop om het geluidsvolume te verlagen.
- Houd deze knop gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de vorige track te gaan.
-  • Druk op deze knop om de weergave te pauzeren.
- Druk opnieuw op de toets om het afspelen te hervatten.
-  • Druk kort op deze knop om het geluidsvolume te verhogen.
- Houd deze knop gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de volgende track te gaan.

63